

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول: خلفية البحث

تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، وخاصة على مستوى المدرسة العالية، تحديات مختلفة في تحسين جودة التعليم وفهم الطلاب للمفردات. اللغة العربية، باعتبارها لغة ذات بنية نحوية وصوتية معقدة، تتطلب أساليب تدريس فعالة ومبتكرة.

لغويا، اللغة العربية هي لغة أجنبية للشعب الإندونيسي. ليست اللغة الأم. تعلم اللغة العربية كلغة أجنبية للطلاب الإندونيسيين، إنه بالتأكيد مختلف عن تعلم اللغة الإندونيسية بالنسبة لهم باعتبارها لغتهم الأم. من هذا هو المكان الذي ستأثر فيه اللغة الأجنبية التي تعلمها للتو دائماً ببنية الكلمات وجمل اللغة الأم التي هي المهيمنة بالفعل.¹ إحدى الصعوبات الرئيسية التي يواجهها الطلاب هي فهم المفردات ونطقها بشكل صحيح، الأمر الذي يتطلب غالباً أسلوباً تعليمياً أكثر تفاعلية ومتعة.

إذا نظرنا إلى الغرض من تعليم اللغة العربية، فإن الغرض من تعليم اللغة العربية هو أن يتمكن الطلاب من إتقان المهارات اللغوية الأربع، وهي الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة، وفي إتقان هذه المهارات اللغوية الأربع يفترض بعض اللغويين أن الشخص يتم تحديد القدرة اللغوية فقط من خلال مستوى إتقان المفردات.²

¹ Nanang Kosim et al., "Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Daring: Problematika, Solusi Dan Harapan," *Work From Home*, 2020.Hal.2

² Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (UIN-Maliki Press, 2011).Hal.20

إن العدد الكبير من المفردات العربية وأشكالها المتغيرة باستمرار تجعل المفردات العربية صعبة، على الرغم من أن اللغة العربية ليست أجنبية إلى هذا الحد. في التعلم، غالبًا ما تكون اللغة العربية هي المادة التي يخاف منها الطلاب كثيرًا، حيث يعتقدون أن اللغة العربية مادة معقدة ومربكة ومملة، بما في ذلك إضافة المفردات. يمكن أن يكون سبب هذه الحالة عوامل مختلفة، بما في ذلك عدم وجود وقت فعال للتعلم، وأساليب التدريس الرتيبة وغير المثيرة للاهتمام، ونقص تحفيز الطلاب في تعلم اللغة العربية.

بناءً على الملاحظات التي أبدتها الباحثة في المدرسة الثانوية الإسلامية YUPI شيانجور، وخاصة في الفصل العاشر، وجد الباحثون مشاكل أساسية تتعلق بفهم الطلاب المنخفض للغة العربية. أحد الأسباب هو عدم إتقان المفردات، لذلك يجد الطلاب صعوبة في تعليم اللغة العربية. وهذا له تأثير على نطق الكلمات باللغة العربية التي تعتبر صعبة. ووجد الباحثون من مقابلات مع العديد من الطلاب أن بعضهم لم يدرسوا اللغة العربية على الإطلاق. وبصرف النظر عن ذلك، فإن طرق توصيل المواد الأقل تنوعًا والتي لا تزال تقليدية تساهم أيضًا في انخفاض فهم الطلاب ونظمتهم للمفردات.

لقد جعل تطور الحضارة عالم التعليم يواكب التطورات مع العصر، بما في ذلك طرق التعلم. ومع الابتكار البشري، تستمر عملية التعلم في التطور. إن أهمية التعلم الممتع وغير الرتيب هو مفتاح الفعالية في التعلم، خاصة في سياق تعلم اللغة العربية.

ولا يكفي مجرد استخدام النموذج، فالمواد التعليمية هي أحد أهم الأجزاء في عملية دعم التعلم. وبحسب (هندر، ٢٠١٩) يشترط على المعلمين أن يكونوا قادرين على استخدام الأدوات

التي يمكن أن توفرها المدرسة، ولا يشترطون إمكانية أن تكون هذه الأدوات متوافقة مع تطورات ومتطلبات العصر.^٣

تفسير مواد التدريس على أنها مواد أو مواد دراسية تم تجميعها بشكل كامل ومنهجي على أساس مبادئ مبادئ التعلم التي يستخدمها المعلمون والطلاب في عملية التعلم. تكون مواد التدريس منهجية، بمعنى أنها مرتبة ترتيباً منظماً بحيث تسهل على الطلاب عملية التعلم. بالإضافة إلى ذلك، تكون مواد التدريس أيضاً فريدة ومحددة. الفريدة تعني أن المواد التعليمية تستخدم فقط لأهداف محددة وفي عملية تعلم محددة. وفي عملية تعلم محددة، ومحددة تعني أن محتوى المواد التعليمية مصمم بطريقة تحقق فقط كفاءات معينة لهدف محدد.^٤

في السنوات الأخيرة، فتحت التطورات في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات فرصاً جديدة في عالم التعليم. إحدى التقنيات التي لديها إمكانيات كبيرة لتحسين جودة التعلم هي الواقع المعزز (AR). الواقع المعزز عبارة عن تقنية تجمع بين كائنات افتراضية ثنائية و/أو ثلاثية الأبعاد في بيئة حقيقية وتقوم بعرض هذه الكائنات في الوقت الفعلي. في سياق تعليم اللغة، يمكن استخدام الواقع المعزز لجعل التعلم أكثر تفاعلية ومرئية ومثيرة للاهتمام للطلاب.

يمكن أن يوفر استخدام تقنية الواقع المعزز في تعلم اللغة العربية تجربة تعليمية أكثر واقعية وسياقية. على سبيل المثال، يمكن للطلاب رؤية تصورات المفردات في ثلاثة أبعاد، وسماع النطق

³ Nafsiah Hafidzoh Rahman et al., "Pengaruh Media Flashcard Dalam Meningkatkan Daya Ingat Siswa Pada Materi Mufrodat Bahasa Arab," *Jurnal Tahsinia* 2, no. 2 (2021): 99–106.

⁴ T Belawati, "Pengembangan Bahan Ajar, Jakarta: Universitas Terbuka," *BSNP*.(2006). *Panduan Penyusunan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan Jenjang. Belawati, et. Al, 2003.hal.1.3*

الصحيح، والتفاعل مع الكائنات الافتراضية. ومن المتوقع أن يؤدي ذلك إلى تحسين فهم الطلاب ومهارات نطق المفردات العربية.

ومع ذلك، على الرغم من وجود الكثير من الأبحاث حول تطبيق الواقع المعزز في التعلم، إلا أنه لا يزال هناك القليل من الأبحاث التي تدرس على وجه التحديد استخدام الواقع المعزز لتحسين فهم ونطق المفردات العربية لطلاب المدرسة العالية. يجب إجراء أحدها بحثاً متعمقاً لاستكشاف إمكانيات تقنية الواقع المعزز في زيادة فعالية تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية YUPI شيئاً فشيئاً.

لذلك، من المهم جداً إجراء بحث يبحث في مدى فعالية استخدام تقنية الواقع المعزز في سياق تعلم اللغة العربية لطلاب المدرسة العالية. وبالتالي، فإن خلفية هذه المشكلة تشجع على الحاجة إلى بحث متعمق للإجابة على هذه الأسئلة وتحديد الإمكانيات والعقبات في استخدام تكنولوجيا الواقع المعزز كأداة لتعلم اللغة العربية.

بناءً على الوصف أعلاه، تنشأ فكرة مفادها أن استخدام تكنولوجيا الواقع المعزز لتحسين فهم ونطق مفردات اللغة العربية لدى الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية. الختبار هذا التفكير، أجرى الباحث دراسة على تلميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية YUPI شيئاً فشيئاً.

الفصل لثاني: أسئلة البحث

بناءً على خلفية المشكلة المذكورة أعلاه، فإن صياغة المشكلة في هذا البحث هي كالتالي:

١. كيف يكون عملية استخدام تكنولوجيا الواقع المعزز (AR) في فهم ونطق المفردات العربية

في المدرسة الثانوية الإسلامية YUPI شيئاً فشيئاً ؟

٢. كيف يكون فهم المفردات العربية لدى الطلاب قبل و بعد استخدام تقنية الواقع المعزز (AR)

في المدارس الثانوية الإسلامية YUPI شياًنحور ؟

٣. كيف يكون نطق المفردات العربية لدى الطلاب قبل و بعد استخدام تقنية الواقع المعزز

(AR) في المدارس الثانوية الإسلامية YUPI شياًنحور ؟

الفصل الثالث: أغراض البحث

أما أهداف هذا البحث فهي كما يلي:

١. لمعرفة كيفية تطبيق استخدام تكنولوجيا الواقع المعزز (AR) في فهم ونطق المفردات في

المدرسة الثانوية الإسلامية YUPI شياًنحور .

٢. لمعرفة فهم المفردات العربية لدى الطلاب قبل و بعد استخدام تقنية الواقع المعزز (AR) في

المدارس الثانوية الإسلامية YUPI شياًنحور .

٣. لمعرفة نطق المفردات العربية لدى الطلاب قبل و بعد استخدام تقنية الواقع المعزز (AR)

في المدارس الثانوية الإسلامية YUPI شياًنحور .



الفصل الرابع: فوائد البحث

بناءً على هذا البحث، يُتوقع أن يقدم البحث الفوائد التالية:

١. الفائدة النظرية:

أ. تقديم أفكار لتحديث المناهج التعليمية في مدارس المدرسة الثانوية الإسلامية التي تتطور بما

يتناسب مع متطلبات المجتمع وحاجات تطور الأطفال .

ب . تقديم مساهمة علمية في مجال تعليم اللغة العربية، من خلال إدخال الابتكار في التعليم باستخدام تقنية الواقع المعزز.

ج . توفير أساس ومرجع للأبحاث المستقبلية ذات الصلة بتحسين فهم واستخدام المفردات في اللغة العربية.

٢ . الفائدة العملية:

أ . بالنسبة للمؤسسات:

يُتوقع أن يساهم هذا البحث في اختيار أدوات دعم اللغة العربية لجميع طلاب مدرسة YUPI في سيانجور .

ب . بالنسبة لمعلمي اللغة العربية:

يُتوقع أن يكون نتائج البحث هذا مدخلاً للمعلمين في اختيار مواد تعليمية مناسبة وملائمة لتعليم اللغة العربية.

ج . بالنسبة للطلاب:

يُتوقع أن يحسن هذا البحث جودة التعلم ويؤثر على قدرات الطلاب في تعلم اللغة العربية .

د . بالنسبة للباحثين:

يُتوقع أن يوفر نتائج هذا البحث رؤى وافرة للباحثين ويمكن استخدامه كمرجع للأبحاث المستقبلية .

الفصل الخامس: الإطار الفكري

تعلم اللغة العربية في المدارس الثانوية الإسلامية يواجه تحديات متعددة، لا سيما فيما يتعلق بفهم المفردات ونطقها. تتضمن هذه التحديات نقص في التفاعل العملي مع اللغة ومحدودية الأساليب التعليمية التقليدية. الهدف من هذه الأطروحة هو استكشاف فعالية استخدام تكنولوجيا الواقع المعزز في تحسين فهم ونطق مفردات اللغة العربية لدى طلاب المدارس الثانوية الإسلامية.

نكمن مشكلة الدراسة في أن الطرائق التقليدية لتعليم اللغة العربية غالبًا ما تكون غير كافية لتحسين الكفاءة اللغوية لدى الطلاب، مما يؤدي إلى صعوبات في فهم ونطق المفردات بشكل صحيح. أهداف هذا البحث هي:

١. تقييم فعالية استخدام الواقع المعزز في تحسين فهم المفردات لدى طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية.

٢. تحديد مدى تأثير الواقع المعزز على نطق المفردات بشكل صحيح.

٣. مقارنة نتائج الطلاب الذين يستخدمون الواقع المعزز مع أولئك الذين يستخدمون الطرق التقليدية.

تأتي أهمية هذه الدراسة من الحاجة الملحة لتحسين طرق تدريس اللغة العربية بما يتناسب مع التطورات التكنولوجية الحديثة، وتوفير أساليب تعليمية أكثر فعالية تمكن الطلاب من اكتساب المهارات اللغوية بشكل أفضل.

من خلال توظيف تقنية الواقع المعزز (AR) في العملية التعليمية، نأمل أن نحقق زيادة في مستوى تفاعل الطلاب مع محتويات المادة الدراسية. ومن الجدير بالذكر أن استخدام هذه التقنية الحديثة يعتبر خطوة متقدمة في مجال التعليم، حيث أنها تعتمد على أحدث التقنيات المتاحة⁵.

ستستخدم الدراسة المنهج التجريبي حيث سيتم تقسيم الطلاب إلى مجموعتين: مجموعة تجريبية تستخدم تطبيقات الواقع المعزز ومجموعة ضابطة تستخدم الطرق التقليدية. سيتم قياس مستوى فهم ونطق المفردات قبل وبعد التدخل باستخدام اختبارات معيارية.

تستعرض الدراسات السابقة التطبيقات المختلفة للواقع المعزز في التعليم، وكيف أثرت هذه التكنولوجيا على تحسين الفهم والنطق في لغات أخرى، مما يوفر خلفية قوية لدراسة تأثيرها في تعلم اللغة العربية.

من المتوقع أن تسهم الدراسة في توفير دليل علمي على فعالية استخدام الواقع المعزز في تحسين تعليم اللغة العربية، وتقديم توصيات لتطبيق هذه التكنولوجيا في مناهج التعليم الثانوية.

تسعى هذه الأطروحة إلى تقديم حلول مبتكرة لمشكلات تعليم اللغة العربية في المدارس الثانوية الإسلامية، من خلال دمج التكنولوجيا الحديثة مثل الواقع المعزز في العملية التعليمية، مما يعزز فهم ونطق الطلاب للمفردات بشكل أفضل وأكثر فعالية.

من المتوقع أن تقدم نتائج هذا البحث دليلاً عملياً للمعلمين في تبني تقنية الواقع المعزز، وتغني الأدبيات حول فعالية تقنية الواقع المعزز في تعليم اللغة، وتشجع صناع القرار في مجال التعليم على النظر

⁵ Esti Nur Qorimah and Sutama Sutama, "Studi Literatur: Media Augmented Reality (AR) Terhadap Hasil Belajar Kognitif," *Jurnal Basicedu* 6, no. 2 (2022): 2055–60.

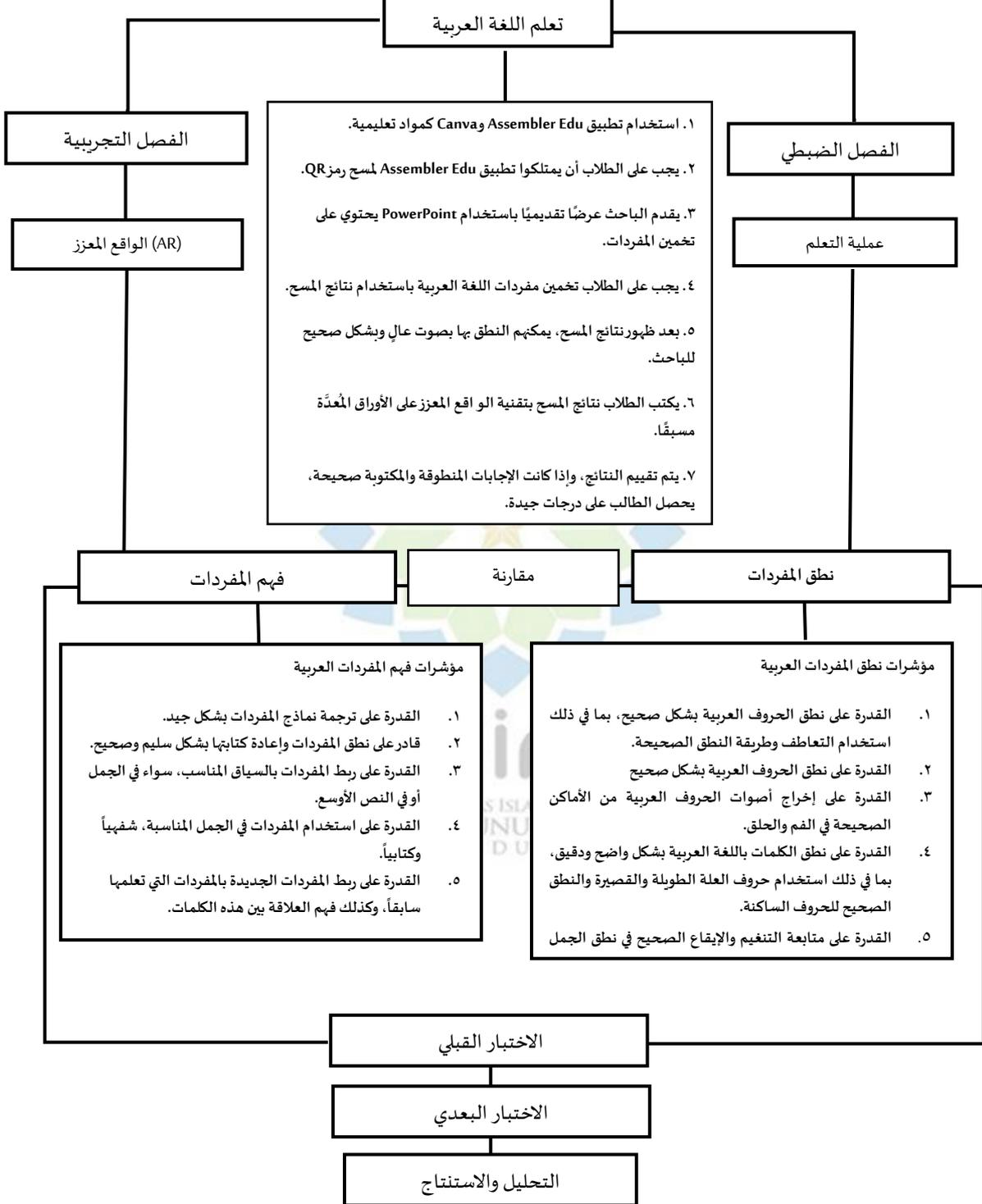
في دمج تقنية الواقع المعزز في مناهج اللغة العربية في المدارس الثانوية الإسلامية. وبالتالي، من المأمول أن يوفر دمج تقنية الواقع المعزز في التعليم بديلاً لأساليب التدريس المبتكرة والفعالة، ويعزز جودة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية YUPI في تشيانجور.

من المبادئ الأساسية للمفردات أعلاه، يمكن أن يكون استخدام الأدوات التعليمية بتقنية الواقع المعزز (AR) وسيلة فعالة لدعم فهم ونطق مفردات اللغة العربية للطلاب.

استناداً إلى الخلفية المذكورة أعلاه، فإنه من الضروري جداً إجراء المزيد من الأبحاث المتعلقة باستخدام تقنية الواقع المعزز (AR) لمساعدة في تعزيز فهم ونطق مفردات اللغة العربية



الصورة ١,١ إطار الفكري



الفصل السادس: فرضية البحث

في تعريف سوغيونو، تُفسر الفرضية على أنها إجابة مؤقتة على صياغة مشكلة البحث. بناءً على صياغة مشكلة البحث وأهداف البحث والأساسيات النظرية والأبحاث السابقة التي تم ذكرها سابقاً. الفرضية هي عبارة مؤقتة تُقدم كإجابة على المشكلة التي صيغت في البحث. تُنشأ الفرضية استناداً إلى أسئلة البحث وأهداف البحث والأساسيات النظرية التي تدعمها والنتائج السابقة التي تم ذكرها سابقاً.⁶

بناءً على ذلك، يمكن استنتاج صياغة الفرضية في هذا البحث كما يلي:

الفرضية الفصلرية (Ho): عدم ترقية فهم ونطق مفردات اللغة العربية على الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية باستخدام تكنولوجيا الواقع المعزز.

الفرضية البديلة (Ha): هناك ترقية فهم ونطق مفردات اللغة العربية على تلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية باستخدام تكنولوجيا الواقع المعزز.

لفحص الفرضيات باستخدام مستوى الدلالة البالغ 5٪، يتم استخدام الصيغة التالية لاختبار

صححة الفرضيات: إذا كانت قيمة الـ t المحسوبة (t hitung) أكبر من الـ t الجدولية (t tabel)، يتم

رفض الفرضية الفاصلراء (Ho)، مما يعني وجود تحسن. أما إذا كانت قيمة الـ t المحسوبة (t hitung)

أصغر من الـ t الجدولية (t tabel)، يتم قبول الفرضية الفاصلراء (Ho)، مما يعني عدم وجود تحسن

⁶ Sulaiman Saat and Sitti Mania, *Pengantar Metodologi Penelitian: Panduan Bagi Peneliti Pemula* (Pusaka Almaila, 2020).

الفصل السابع: الدراسات السابقة المناسبة

بناءً على الخلفية المذكورة أعلاه، فإنه من الضروري إجراء مزيد من الأبحاث المتعلقة باستخدام تقنية الواقع المعزز (AR) للمساعدة في تحسين فهم ونطق مفردات اللغة العربية. يتضمن هذا البحث مراجعة بعض الأبحاث السابقة المتعلقة، من بينها:

١. البحث الذي أجرته Cahyani في عام ٢٠٢٣ بعنوان: Developing ArVo: Augmented Reality-Based Application to Improve Arabic Vocabulary Mastery. هدف هذا البحث وصف عملية ونتائج تطوير تطبيق ArVo وفعاليتيه في تعزيز إتقان طلاب مدرسة MAN Kota Batu لمفردات اللغة العربية.^٧

٢. البحث الذي أجره Fauzan وآخرون في عام ٢٠٢٠ بعنوان: Penerapan Teknologi Augmented Reality pada Media Pembelajaran Bahasa Arab: Durus Al-Lughah Jilid 1. هدف هذا البحث تطوير وسائل تعليمية للغة العربية باستخدام تقنية AR في جامعة Darussalam Gontor.^٨

٣. البحث الذي أجرته Siti Nurnaena وآخرون في عام ٢٠٢٢ بعنوان: Efektivitas Penggunaan Augmented Reality Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Dan Hasil Belajar Siswa Di Sekolah Man 1 Cirebon. هدف هذا

⁷ Aisyah Cahyani and Kholisin Kholisin, "Developing ArVo: Augmented Reality-Based Application to Improve Arabic Vocabulary Mastery," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 6, no. 2 November (2022): 465–82.

⁸ Ady Fauzan, Dihin Muriyatmoko, and Shoffin Nahwa Utama, "Penerapan Teknologi Augmented Reality Pada Media Pembelajaran Bahasa Arab: Durus Al-Lughah Jilid 1," *ELSE (Elementary School Education Journal): Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Sekolah Dasar* 4, no. 1 (2020).

البحث تقييم فعالية استخدام تقنية الواقع المعزز في تحسين إتقان طلاب MAN 1 Cirebon لمفردات اللغة العربية^٩

٤ . البحث الذي أجراه Refiyana Yolanda وآخرون بعنوان: Brain Based Learning

Using Augmented Reality Technology As An Arabic Learning Media . هدف

هذا البحث دمج مبادئ التعلم القائم على الدماغ مع تقنية الواقع المعزز كوسيلة لتعليم اللغة العربية^{١٠} .

من هذه الدراسات الأربعة، يظهر أن استخدام تقنية الواقع المعزز (AR) في التعلم يسفر عادة عن تحسين النتائج التعليمية، على الرغم من اختلاف مستويات التعليم بين الدراسات المختلفة. وبناءً على هذه النتائج، يرغب الباحث في إجراء دراسة حول استخدام تقنية الواقع المعزز (AR) في تعلم اللغة العربية.



⁹ Siti Nurnaena and Septi Gumiandari, "Efektivitas Penggunaan Augmented Reality Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Dan Hasil Belajar Siswa Di Sekolah MAN 1 Cirebon," *Akrab Juara: Jurnal Ilmu-Ilmu Sosial* 7, no. 4 (2022): 402–14.

¹⁰ Refiyana Yolanda et al., "Brain Based Learning Using Augmented Reality Technology As An Arabic Learning Media," *Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 6, no. 1 (2024): 263–79.